

大公報

The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established Since 1907
Vancouver 4, B.C. Friday September 30 1955 Vol. 17, No. 120 Page 1

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

國各國中	墨美國加	寄郵埠本	到派城雲	月每
毛五元一	毛五元一	毛五元一	五三元二	年每
毛五元四	五三元四	毛五元四	五零元四	年每
元九	毛六元八	元九	毛一元八	年每
元八十一	元七十一	元八十一	二元六八	年每

年六零百五千二元紀子孔 頁一第 號十二百第卷七十第紙聞新
日五十月八年未乙次歲歷夏 五期星日十三月九年四十四國民華中

女立委(押)擊新臺處 指控政府(媚)外輕內策

俞鴻鈞強稱若國軍反攻大陸 則臺灣政府隨時出動百萬大兵

臺北。廿日合衆社電。政府發言人。批評政府之臺灣國方女立委劉秋芳(譯音)女士。今日激烈抨擊臺灣政府新聞處所採取之策略。同時並指政府。給予外籍記者以優待之態度及消息。

劉女士。在其凡一千八百言之質詢詞中。謂政府過去。所發出消息。均甚遲滯。而含糊。有時甚至。不敢發表。故此結果。乃引起諸官四起。而政府所報告之消息。並未引起諸官之注意。或斬釘截鐵之態度。以隔絕新聞。反而政府官員。用模稜兩可。不倫不類。含糊了事之態度。其實。此種態度。係最要不得。而結果有影響及遺害人心。

劉女士在其質詢中。指責。臺灣新聞處當局。當中共總理兼外長周恩來。高談解決臺灣問題之時。臺灣新聞處官員。應該立刻起而駁斥之。但彼等卻噤若寒蟬。不敢出聲。直至外籍記者。向新聞處着着進逼。要求發表意見時。始發表一項「不值得一評」之答覆。

本地記者 餉閉門羹

對於本國及外籍記者之待遇。殊不一致。而有歧視行為。新聞處官員。甚至政府官員。對於外國記者訪問。則瀕瀕發表意見及報告。然而對於本國籍記者。則常餉以閉門羹。

現在常駐台灣之外籍記者有三名。一名為美國籍。一名為法國籍。及一名則為英籍。

國方行政部長俞鴻鈞。已答應於本週內。以書面答覆劉女士之質詢。

台灣積極訓練後備軍隊

成立之國軍後備訓練總部。於十月開始。又再開始訓練工作。以增強台灣國方之軍事潛力。此等訓練。將使國軍有新血液灌輸。同時一且與中共展開全面戰爭時。即可利用新受過訓練之新兵力作戰。

據專家會估計。如果台灣人力完全動員。則可以有壹百萬人左右。而組成壹百萬雄師。

依據官方計劃。後備兵在軍隊中服役若干時期之後即解散。以後每年須受訓壹個月。以便彼等熟諳現代化戰爭方法。

訓練總部成立後。所有後備兵訓練工作將中央化。即由國方政府全權處理。而臺灣政府。今後只係處理行政工作云。

中共軍撤北韓

香港。廿日美聯社電。北京電台廣播謂。下月中國人民志願軍。會由北韓撤退返國云。

中共警告日本

日本。東京廿九日美聯社電。北京電台廣播謂。中國人民。永不能任由日本。再度變作侵略中國之國家。

中共播音引述北京人民日報社論謂。傳日本外務大臣重光葵。在東京與美國談判聲中。已允許與台灣及南韓訂立同盟云。

該報謂。日本之此種動向。無疑地已得劉美帝之支持。準備對

日本南部風災

日本。東京廿九日路透電。日本南部受到魯魯絲風之襲擊。致有民七萬八千人立刻

緬軍事代表團 昨抵北京

日本。東京廿八日美聯社電。北京電台謂。緬甸軍事代表團。於星期三日抵北京。即與中共總理周恩來會面。

該團共有拾二人。由尼雲中將率領。抵北京車站時。由中共國防部長彭德懷元帥在場迎接。

余程萬慘案 又捕獲疑犯

香港。廿一日專訊。竊賊一時之新界坪山

英船載難民 二百餘抵台

臺北。廿九日美聯社電。英國客船四川號。抵達此間之基隆港。載來香港難民二百六拾八名。

此批難民。其中有壹百卅人。為前國軍士兵。其他壹百卅八名係平民云。

失蹤美兵母親 請中共查消息

香港。廿九日合衆社電。九名美國失蹤士兵之母。寄書中共總理周恩來及中共紅十字會會長李德全夫人。請求周李調查彼等在韓戰失蹤兒子之消息。並請求周恩來。准許彼等前往北韓調查踪跡。

其中壹位母親。得到李德全夫人之回信。謂其兒子恐係在韓戰中陣亡云。

港木屋區火燒

香港。廿八日合衆社電。此間木屋區火燒。神光顯。致令壹千人無家可歸。流浪街頭。此次火燒。并無傷人傷事。香港社會局。立刻舉行施餐。給予災民。現在該等災民。只有暫時睡在近處之騎樓底云。

尼太子夫婦 離港赴東京

香港。廿九日美聯社電。尼伯爾之太子及其夫人。於星期三日離港赴東京。但拒絕此次赴東之任務。彼等擬在東京逗留至少一週。然後返回尼伯爾。彼等於數日前。由印度抵達此間云。

國方空軍警告 行中國海船隻

臺北。廿九日合衆社電。國方空軍發言人警告。不論在中國海岸航行之任何國家船隻。如無顯明之辨認標誌。國方空軍之飛機。必定襲擊之云。

法外長拒絕 俄對西洋主張

巴黎。廿九日美聯社電。法國外長賓尼。昨日拒絕俄國解散北大西洋協約組織及撤退駐歐外國軍隊。為東西提攜基礎之主張。俄外長莫洛托夫聽之。毫無表示。

晨報館火燒 損失一千元

雲南晨報館。於廿九日晚九點失火。焚毀報館。損失壹千元。報館館長在治街西壹壹〇〇號與一二〇號之間。

救火隊撲滅火後。消防隊將報館廢物。搬運出。但報館內。尚有未燒之報。宜立即搬運出。以免發生危險。宜立即搬運出。以免發生危險。

華球員本領 冠於全加西

雷振打。三十日加拿大社電。是日加西省聯足球統計科之報告。點明華裔足球員之成績。依然名列前茅。彼等參加本屆聯賽。帶球凡一百三拾三次。一共衝鋒七百一拾一碼。平均每次衝鋒前五及十分之三碼。排列第五名者。亦為點開球員。成績為五百九十五碼云。

郵君為後衛。彼有中國飛將軍之稱云。

加外長訪俄國 志在聯絡感情

奧太瓦。三十日加拿大社電。加外長亞遜。今日起程赴俄國。其目的為改善俄國與西方民族之經濟及外交關係。其訪俄動向。乃

印派員調查 恐怖地區情形

雅家達亞亞社電。印尼政府。已派員兩人。前往爪哇西部。調查泰拉島拉區。可否進行公平之投票。因該區在都拉爾依斯蘭

雲埠海陸軍 將演習原子戰

雲埠海陸軍。定於明日下午二時。在者力高海灘。演習原子戰術。而假設攻擊敵人之秘密飛雷站。情形迫真。屆時可容萬餘人參觀

不郎淫奢一斑

阿根廷首都。廿九日國際社電。阿根廷政府偵查員。昨日在亞郎私窩搜獲大量黃金。現款及首飾。約值二千二百萬元。及法國香寶酒逾二百打。燒酒九百箱。及外國葡萄酒與甜酒無數。全套服裝。共六百套。全絲襪衣二十打。全絲內衣八十套。皮鞋二百雙。而帽百餘頂。並備有女人睡衣無數。貴重化妝品。及女人首飾。預備招待女友。其私窩共拾四所。分佈於首都各處云。

中美會議 兩大使交換意見

瑞士。日內瓦廿八日美聯社電。中美會議。第拾八屆於星期三日舉行。討論遺棄仍在大陸之美平民遺棄方法。彼等之聯合宣言中。雙方交換互相遣送平民消息。

同時該聯合宣言又謂。王炳南大使與約翰生大使。對第二項議程發表意見。究竟討論何事。

據推測中共須要與美大使商議範圍甚廣。由臺灣問題至周恩來和杜樂斯舉行外長會議為止。然而約翰生認為。除非中共宣佈廢除武力攻台。不然外長會議很難有成云。

應俄外長莫洛托夫。今年六月間。在凡市。聯合國週年紀念會之邀請。彼計劃下星期三抵莫斯科。彼昨日在記者招待會中。謂。彼今次大抵有機會發展兩國商務。因為彼明知俄方欲討論此問題。同時彼又希望與俄方討論改良旅行兩國之情形。及如何促成兩國人民通信。更加自由。

不亞遜云。我們當然會提及國際問題。而包括承認中共政府在內。其他問題。當然包括北大西洋協約組織及重新一德國在內。但彼今次赴俄。以聯絡感情為主要目的。而並無特別用意。

與不亞遜同行者。除其家人外。有貿易部副部長湯氏。外交部副副部長理堪氏。彼為俄國及遠東問題專家。國防部聯絡處主任伊格那夫。彼誕生於俄國。行政部官員古里波及其女書記以助之。

不亞遜未帶傳話。惟莫斯科加大使館。或派傳話助之云。

防火須知

下列者。為大雲哥華防火會之主張。

清除屋內一切舊衣。舊布。舊報紙。爛傢俬。布碎及其他廢物。油漆或修理屋內屋外之舊板。整理花園。清除乾草。與野草及其他易燒之垃圾。

勿自動修理電器或電線。

在家中勿用容易着火之藥水洗衣。宜用安全藥水。或交洗衣館乾洗。

據消防局長稱。防火第一要勿給機會廢物着火。但偶遇火災。宜立即避開。或見火。宜立即避開。或見火。宜立即避開。

勿逃進室內。但未開門之前宜換之。如果覺熱。則宜另外設法逃避。或用傢俬或床墊。塞門。以阻止煙及煤氣入室。

切勿忘記有煙之房屋。近門口之地方。空氣比較新鮮。如果被煙衝過濃煙或火之地方。則宜掩面而停止呼吸。又除非迫不得已。切勿由上層躍下。宜等待救火員云。

華匪減刑

卑詩省上訴法庭。昨日將華匪列查林之刑期減少一年。

列查林為打劫雲埠華商所經營之心田紡織公司二匪之一。其同伴名域多。該案在警察衙門判決。列查林被判處六年監禁。而域多則判處五年。但見証人。証實域多為用槍敲擊業主者。二人均上訴。

上訴衙門法官史隆。認為列查林之罪較輕。故其定刑無理由長過域多者。上訴衙門判決二匪刑期。由昨日起云。

志在聯絡感情

奧太瓦。三十日加拿大社電。加外長亞遜。今日起程赴俄國。其目的為改善俄國與西方民族之經濟及外交關係。其訪俄動向。乃

雲埠海陸軍 將演習原子戰

雲埠海陸軍。定於明日下午二時。在者力高海灘。演習原子戰術。而假設攻擊敵人之秘密飛雷站。情形迫真。屆時可容萬餘人參觀

不郎淫奢一斑

阿根廷首都。廿九日國際社電。阿根廷政府偵查員。昨日在亞郎私窩搜獲大量黃金。現款及首飾。約值二千二百萬元。及法國香寶酒逾二百打。燒酒九百箱。及外國葡萄酒與甜酒無數。全套服裝。共六百套。全絲襪衣二十打。全絲內衣八十套。皮鞋二百雙。而帽百餘頂。並備有女人睡衣無數。貴重化妝品。及女人首飾。預備招待女友。其私窩共拾四所。分佈於首都各處云。

天氣報告

據天文臺報告。雲埠今明兩日陰時晴。最低溫度為四十四度。最高溫度為六十度。



「躍市砵」為加拿大最好之香烟

廣萬生雜貨行發

236 PENDER STREET EAST Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

積存貨品大減價 各種潮瓦公仔 橫直竹簾 福州漆器 衛生拖鞋 大小葵扇 木刻公仔 電手燈筒 椰皮拖鞋 日本竹枝

元豐有限公司 YUEN FONG CO. LTD.

電話 Pacific 2478 242 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

紅芽芋仔 鮮大菱角 蜜味椽柚 鮮靚百合 不日登市 以應中秋



MAK KWONG KEE 辦選行本 鹿茸 鹿片 鹿尾 鹿筋 鹿角 鹿胎 鹿血 鹿腦 鹿髓 鹿骨 鹿皮 鹿角 鹿胎 鹿血 鹿腦 鹿髓 鹿骨 鹿皮

六九七七報電 號九十四街行北南港香 49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

世界新聞

廖文偉又在日組織所謂僑民協會 東京泛亞社電，所謂「台灣僑民協會」...

一個月五批中國人逃入緬甸 仰光泛亞社電，此間英文「國家」報，於星期三載稱，最近自雲南逃抵緬甸之五十個中國人家庭...

菲圖請日代建船艦 馬尼刺，泛亞社電，據報，菲國防部長向美參議院建議，由日本為菲海軍建造船艦...

廣東十一月初徵壯丁 香港泛亞社電，此間自廣州方面獲悉，粵共當局，定於十一月一日開始徵壯丁參加軍役...

奉送歌星玉照

「美聲第八期出品」 芳艷芬 恨不相逢未嫁時 「附送芳艷芬玉照兩張」

「附送紅伶玉照一張」 任劍輝 晴雲扇 「附送紅伶玉照一張」

「附送白伶玉照一張」 李海泉 陳露薇 賣油郎 徐柳仙 櫻花淚 賣油郎 廖志偉 李慧嫻 嫁女 白玉堂 洗劍勳 巾幗戲鬚眉 小何非凡 蠶語酸風 新紅線女 中樂合奏 絲絲淚 西岐雅影 每張壹元半

香港鴻運公司 首度大貢獻 最新粵曲唱片 黃千歲 桃花扇 二張 伍木蘭 鴻運當頭 二張 新白雪 二世祖拉車被辱 二張 鄭國寶 小白菜 二張 何鴻略 小紅娘 二張 羅麗娟 小番戲周郎 二張 紅銀女 小番戲周郎 二張 梁無相 一枝梅 二張 音樂片 每張一元五角 外埠COD 全加總代理寶寶公司 欲購從速

ANYOX ROOMS 67 E. Hastings St. Vancouver 4, B. C. MA. 7900 本國專出產名菜上市 靚白大肉召菜 老身冬瓜 靚蘿白 大肉白菜 包心芥菜 新舊顧客一律歡迎 所有寄費 買者自理

JACK WONG P.O. Box 396 Armstrong, B.C. 暗市 粵式小炒 粵式點心 粵式甜品 粵式飲茶 粵式宵夜 粵式酒樓 粵式茶館 粵式酒家 粵式食肆 粵式食店 粵式食館 粵式食肆 粵式食店 粵式食館

李祐華事務所 HARRY LEE AGENCIES 214 CENTRE ST. CALGARY, ALTA. 電話 26539 弟以服務為快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理買賣買賣。生意買賣。各種燕梳。生財事項。太平洋航空公司。美國總統船公司。來往遠東。日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

城埠民治治鳴謝 五福寶號陳福如魚湯藥助 經理列左 謝池 每五元 宋華煥三元貳角 林德教 林振 李聖和 鄭秋仍 曹禮 周次南 陳炳 周巨 周定邦 周連標 陳仙

Paul & Paul Co. 308 Powell St. Van 4, B.C. PA. 7657 香港鴻運公司 首度大貢獻 最新粵曲唱片 黃千歲 桃花扇 二張 伍木蘭 鴻運當頭 二張 新白雪 二世祖拉車被辱 二張 鄭國寶 小白菜 二張 何鴻略 小紅娘 二張 羅麗娟 小番戲周郎 二張 紅銀女 小番戲周郎 二張 梁無相 一枝梅 二張 音樂片 每張一元五角 外埠COD 全加總代理寶寶公司 欲購從速

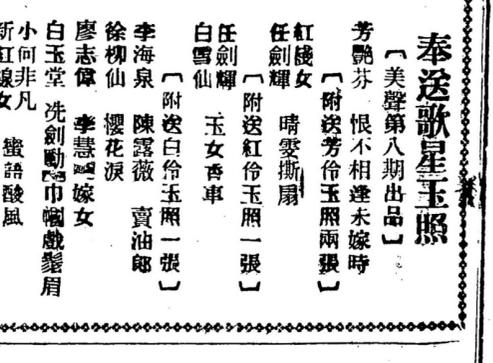
半年平賣 各衣裳均減價 每套 十九元九毛五 廿四元九毛五 廿九元九毛五 卅九元九毛五 另有計五元

Super Clothing Centre 108 Hastings St. West Vancouver, B.C. 地址：維多利亞街三百四十六號 電話 Marine 5995

醫生黃基靄 地址：維多利亞街三百四十六號 電話 Marine 5995

Lee Kar Shong P.O. Box 795 Phone 3342 Vernon, B. C. 瓜菜上市 靚滑蘿白 靚兆菜

FERRY MEAT MARKET 119 East Hastings St. 煙仔價注意 著名烟仔如 水手膠 握市砵 巴列吉 市屈級 在此出賣 連稅銀一盒參毛 細絲煙特平 請入來參觀



AMERICAN PRESIDENT LINES 司公船輪統總國美

由溫哥華 往香港 三百六十五元 來回票六百九十五元 總代理美國總統輪船公司華人客務 代理環球各航空飛機客票 代理各國鐵路火車票 辦理回國護照各種旅行文件 僑胞遺家眷來加拿大在本號交船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定期之總統船來加。保證有位。快捷妥當。欲知詳細。請詢各埠分代理。

香港鴻運公司 首度大貢獻 最新粵曲唱片 黃千歲 桃花扇 二張 伍木蘭 鴻運當頭 二張 新白雪 二世祖拉車被辱 二張 鄭國寶 小白菜 二張 何鴻略 小紅娘 二張 羅麗娟 小番戲周郎 二張 紅銀女 小番戲周郎 二張 梁無相 一枝梅 二張 音樂片 每張一元五角 外埠COD 全加總代理寶寶公司 欲購從速

東專 堂春萬 監製 風驅 萬靈油 內鐘公三 痛骨濕風止立 脩不可不行旅家居 治主效有 風濕骨痛 半身不遂 四肢麻痺 風寒咳嗽 山嵐瘴氣 頭痛牙痛 中風中痰 傷風感冒 傷風咳嗽 傷風流涕 傷風鼻塞 傷風喉痛 傷風眼痛 傷風耳痛 傷風鼻痛 傷風舌痛 傷風唇痛 傷風面痛 傷風身痛 傷風骨痛 傷風筋痛 傷風肉痛 傷風皮痛 傷風毛痛 傷風髮痛 傷風爪痛 傷風趾痛 傷風指痛 傷風掌痛 傷風腕痛 傷風肘痛 傷風膝痛 傷風踝痛 傷風腳痛 傷風趾痛 傷風指痛 傷風掌痛 傷風腕痛 傷風肘痛 傷風膝痛 傷風踝痛 傷風腳痛

大贈送 買一送壹 由一日起。至十月底止。凡購買 驅風萬靈油一罇。即贈送一罇。 歡迎批發 另有優待

Super Clothing Centre 108 Hastings St. West Vancouver, B.C. 地址：維多利亞街三百四十六號 電話 Marine 5995

專營 祖國貨品 樣樣皆備 特約代理 各式藥酒 正糯米酒

利茂國貨公司
MORLEY CO. LTD.
227 BISSARD ST. VICTORIA, B.C.

廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林亞臣秘製經驗
花柳毒藥片
「每服兩粒」
統治男女百毒便
流膿後發時全愈
免至禍延子孫用
過方知妙入神每
寸四元另的士
用者自理照
用機代製丸散快
捷妥當
林仕宜專醫外科

NOTARY PUBLIC 溫日隆公證人
代做各種買賣文件 立遺囑 辦理租契入籍移民事宜

又買各色新毡帽舖在舖街五三四號
LEONG'S HAT SHOP
543 Main St. Vancouver, B.C.

電話 PA. 6513

紫金城酒家
FORBIDDEN CITY
90 E. Pender St. 電話 TA. 4931
Vancouver, B.C.

大筵小酌 隨時應命 僑胞光顧 免費入場 以示歡迎

粵東僑鄉人民 餓死者日形增加

香港。泛亞社電。此間自粵東各項零星報告中獲悉。梅縣僑眷因缺乏糧食。而致死亡者日形增加。松口區十個鄉鎮。包括著名之僑鄉坪洋。官坪及洋坑在內。每日因營養不良。及饑餓致死者。平均約達十四五人。丙村區十個鄉鎮。包括田洋及秋湖在內。平均每日死亡二十三人。

梅縣全區人口。達四十三萬人。當地糧食。向來不敷消費。當地僑眷。大都利用所獲僑匯接濟。至鄰縣購求糧食。但現時因中共藉口支援各項「愛國運動。橫施勒索及壓榨。大部僑匯。均被吞沒。僑眷生活益形困難。數日之餓。當地中共報紙。即刊載消息。謂梅縣有六個共幹。因用恐嚇手段。向僑眷勒索僑匯。已被判刑。

女立委劉秋芳 抨擊新聞政策

台北。泛亞社電。女性立法委員劉秋芳。於星期三批評當局之新聞政策。並指政府官員。予外國記者以優待。而拒絕中國記者於門外。劉女士在長達八百字之質問中。嚴厲批評政府新聞當局。在中共「總理」周恩來討論所謂「解放台灣問題」時。默不作聲。但在外國記者追詢之下。新聞局長最後始發出聲明。謂周恩來之見解。不值得批評。劉女士在立法院例會中侃侃而談。提出其質問時。行政院長俞鴻鈞亦在座。保持緘默。但允於事後提出書面答覆。

沿海游擊隊戰績

台北。泛亞社電。國防部於星期三透露。沿海游擊隊。在過去四年之中。對福建海岸共區。發動一百一十二次襲擊。先後俘虜共軍一千三百三十一人。兩獲各種武器及設備二千六百三十六件。輪船兩艘。機帆船六艘及貨物廿三包。小艇突擊隊。曾於過去一年中。對大陸發動多次突襲。使其軍受到相當之死傷云。

馬來亞僑生 挑戰學潮無微不至

吉隆坡。泛亞社電。此間學潮。又轉入新角度。有華僑學校學生。最近突然致函學校當局。抗議將有關兩性問題之書籍。藏在圖書館內。並指持有幾個教員。將學生帶至跳舞場內。此事經學生家長多人。進行調查之後。在函上簽名之學生。始將指控教員查點取銷。但對圖書館藏有兩性問題書籍一點。仍未撤回云。

沉醉軟紅裙 上集 二十

英禮賢下士之精神。于此可見。彼行年既老。兒女不肖之李薰風。何曾有此。乃笑謂緋桃曰：「吾對緋桃翠柳。均感異常之滿意。爾二人毋須患失。亦毋須患得矣。」此時翠柳入至。言浴室已備湯。請范先生就浴。緋桃則就四桶櫃之抽屜。取出睡衣浴巾。二女左右翼將容。出室門。趨至樓後一室。啟門。容內進。接過緋桃手上睡衣浴巾。致詞曰：「小小姐之遇我。優渥逾恒。余愧感交并。諸事余可自理。毋須煩柳二姑娘矣。緋桃曰：「吾人奉獻小姐之命。必當盡其股肱。如其見指。小姐將謂吾人不解解侍。范先生如愛吾等。忍代其受責矣。」容容卒然掩門。視此浴室。用白瓷磚砌于四壁。一大浴缸置于一隅。上嵌方形之明鏡。是時溫水之蒸氣上騰。明鏡受此蒸氣。迷蒙不見。一縷幽香之氣。自水中傳來。一室氤氳。殆疑注巴黎之名香。是以有此。容容不免小立沉吟。談玉英女中諸葛。一官一動。必有作用存乎其間。乃謂北鄰一狂生。忽爾隨存。遽便視為上賓。登之祿席。嗚呼噫嘻。我知之矣！彼妹者子。殆欲吾居于溫馨之境。

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 雲南著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調精巧
地方雅潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎

本館主人啓

裕給公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

京菓海味 油糖雜貨
合時咸魚 瓜菜水貨

大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 8634

專配西藥 化妝品 攝影器材 沖晒器材 文房用具 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

和和公司書庄
Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.

新發雜誌 封面華美內容豐富 業餘之良好讀物 每本三毛歡迎長期訂閱 英語週刊 此書針線華麗是學習英語最完善之參閱物 共五冊 每本售價一元七角五分 攝影構圖入門一元二角 標準二元 攝影構圖入門一元二角 男女性庫八毛 平原烈火一元二角 圖解生有指導 攝影一束一英漢對照

曹統新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 鹿耳耳聾丸 牛黃消核丸 男子七疝丸 消粒解毒丸 四兩庄六元 四兩庄八元 四兩庄六元 四兩庄六元

趨時裁縫店
MODERNIZE TAILORS
W. PENDER & CARRALL

存架衣服散 褲等大平賣 請來一看

和和公司書庄
Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.

好食哉 豆腐天香園有 成箱可用慢車寄上 寄脚相宜 本園之罐頭豆腐發行十餘年 遠近馳名 隨時隨地 購者請認明 且生鮮入罐 自有特殊風味 如加水或火煮熟 則更浮滑無比 與鮮製豆腐無異矣 各大商埠均有代售

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B.C.

廚師上等 調味菜任 地方雅潔 招呼妥當 大筵小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

驗眼 氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

木樓出賣

在東區木樓。全樓穩固。有九個柏文組。熱水煖汽。新自動扒炭火爐。每月入息超過四百元。樓主與管理人員四房兩組浴室。不另給薪水。取價貳萬三千元。現款一平。請莫誤價。

八房住宅出賣

八房住宅一間在歷街壹千二百號布洛離公共汽車線一個布洛內有三聯房兩組雙聯房一組觀英坭土庫并大燠爐取價六千元先交現款一半本處專權代理

本處常有屋宇商店及工藝業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada

新辦到正北鹿茸片 每份廿元三毛
鴛鴦比翼丸 一打拾元五毛 半打六元五毛
男者發育不全宜鴛鴦丸一粒發育成人
女者發育太過宜鴛鴦丸一粒細者處女
當面見功如若不然原銀退換決不食言

陽痿露 一料三毛 主治 陽痿不起久而不堅而
遺精陽痿起絕無遺精夜尿頻數必與堅且耐久
戰不痿而染斯疾唯 一料星無毒身健百試百驗
消痔丸 一料五元 一毫 萬靈丹 一料五元 一毫
頭暈水 一料五元 一毫 總情素 一打八元 一毫
有龜丸 一打五元 一毫 消腫丸 一料拾元 一毫
扯氣斷根丸 一料五元 一毫 五蛇膏 雙式單式元

李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒

秘製環球唯一實效包愈皮膚白病膏 每盒銀貳元半
應驗如神少林跌打刀傷即愈止痛消腫吊筋散 每料銀拾元
遠年爛脚珠珀實驗拔毒生肌口散 每料銀拾元
遠年風濕骨節疼痛立止痛驅風濕散 每料銀拾元
諸君注意如欲購此各種實效良藥者如若函內有柯打紙請為掛號買保
信寄來弟住在此旅館因人多來往恐有失此為慎重而起也
本醫生醫務所遷往舖街門牌五百零七號共和旅館十一號房
LEE FOOK, 507 Main St. Vancouver 4, B.C.
▲雲埠代理處 金利源 廣萬生

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之
白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

到辦省市區米產國美由接直
米苗絲身長牌帝皇
售發家獨埠華哥雲

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號在治街東
電話 TA 3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
火燭汽車意外
僑胞如有委託
服務週到

同裕安公司
總代理香港原音和
聲歌林百代各種馳
名唱片

新到四一期和聲歌林唱片
每只特價
壹元二五

Quon H. Wong, Notary Public
191 E. Pender Vancouver 4, B.C.
電話 PA 1628 住宅 CE 3202

廣珍首飾舖
Kwong Chin Ho Co., PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 PA. 0717

廣東麵類
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850

粗細炸麵
全蛋干麵
淨干麵
零沽發售 歡迎索樣

妖僧拉斯蒲丁的遺毒
雷豐

那是鈔票的魔力。抑或是魔法使然。蒲探長爲了研究這個疑問。加派探員。像一隊蜜蜂似的到處跟蹤。企圖找出這個謎底的底。然而。事機不密。不知怎樣的。這個金髮女郎。竟在一個雨夜裏突然失踪。使這條線索又再中斷。

可是。天網恢恢。疏而不漏。那妖僧。竟在附近。在鄰近。水上游。的一盞探燈的照射下。她底屍體。赫然發現。這不算奇。她已經赤身裸體的了。但在她左手緊握着的拳頭裏面。却有隻小小胸口的照片。揭開了它。盒裏有隻照片。那是她與白頭人合照的照片。蒲探長看見了這個杏形的金盒。如獲異寶。馬上拘捕妖僧。只得把這切切實實供述。據他說。他本來對女人絕無情義的。發生所幹的都是傷天害理的勾當。然而。不解那是甚麼緣故。認識了那妖僧。他就覺得如痴如醉。在心裡裏湧起了愛慾。因爲他想像他了。就和他溜到美國最旺盛的大都市中。以商人的姿態出現。度着正式紳士的生活。他沒有向地施術。只是拿着甜言蜜語哄她。不錯的。她會介紹了幾個孤女給他。但。她只知白有白心協助那些孤女。暗中施惠於人。使她們有機會離開了小鎮到別處尋求幸福。她做夢也想不到白竟是個淫魔。至於那妖僧。也是她不斷供給他的。白爲他有時需要割症。不能買得到這種藥劑。因此借重地底幫忙。總之。她一切都協助他。幻想將將來總有一天做他的太太。怎料結果

死在海上
「未完」

最大的鯊魚
鯊魚的生殖體來真是奇蹟。它的卵是圓形的。外面有四條韌帶。能夠附着於海岸或岩石上。以免被海流沖走。孵化的時間需時一年。孵化時四條韌帶上面的細管隨着裂開。注入海水。所以鯊魚一經誕生便開始學習游泳了(不過這時仍在蛋壳中)。蛋壳有個洞。經常被海水的壓力壓閉着。等到小鯊魚長大。力量超過海水壓力時。便自然會從洞門游出來。

鯊魚和狼一樣。雖然嗜殺的動物。但都是慈愛的母親。起初它帶着小鯊魚嬉戲和游泳。遇到危險時它便把小鯊魚吞入口中保護。鯊魚發育完全時。長度約三拾尺至五拾尺。不過有一種體格最小鯊魚。長成時也只有二尺。

人類捕獲的最大的鯊魚。是一個名叫諾里斯的船長。於一九二三年在美國佛羅里達州基斯海峽捕獲的。長度四十五尺。重量四萬五千磅。那條海中巨獸被擊中許多傷。仍然自如的游去。最後它被擊中喉嚨才告斃命。

另外曾捕獲過的大鯊魚。是一九二一年一月曾口湯普生船長在佛羅里達州邁阿密附近海面捕獲的。體格雖然較小。但長度也有廿八尺。體重一萬六千五百九拾四磅。

【未完】

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙公司謹啟

玻璃屋農商注意
玻璃平沽
十六寸長 十六寸闊

列治文農產有限公司
他文那街六號五號門牌
電話 Pacific 8388
Richmond Growers Co. Ltd.
615 Terminal Ave.

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847 (舖材藥敦倫)
宜相銀價 街廣天夾街福

精神及魄力
是汝所應得
Bass Vitamins
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽快。每盒百粒五元

時人軼話
劉寧一與劉廉一

△一個是中共黨徒。一個是反共健者。當一位朋友在兩口設宴他餞行時。他們夫婦。携同孩子赴宴。酒興正濃。孩子因玩耍墜樓而死。然而出禍是既定計劃。只有抱着一顆傷殘的心。飛離國門。

歸國後。又升官。任三拾七軍軍長。時華北告緊。國事已非。三拾八年國軍退守台灣。任國防部第三廳長。韓戰期間。國軍援韓。內定將領名單。劉玉章與劉廉一都有份兒。後來。他們一守金門。一守大陸。

潘漢年之妻·董慧
前月彭真宣佈潘漢年祇是進行反革命而已。未及其他。反革命的意義最廣。亦最值得人們的思索。及至最近。中共公安部長羅瑞卿。在人民代表報

告中。宣佈他是包庇台灣特務而背叛了黨。并謂已得確實證據。關於潘漢年的發生行徑。各報已多報道。我所要談的是潘漢年之妻——董慧。

董慧。是香港名人董君的第二女公子。今年三十九歲。生長於中山縣小橋鎮。在某某某知名之前。還是在小橋鎮一間基督教會辦的理中學附小讀書。小學畢業後。升入了廣州白鶴洞的眞光中學。這是民國廿六年。七年間的事。

民國廿四年。董慧畢業於眞光中學高中。曾參加是年中等學校畢業會考。在當時。不滿實現。對社會科學的書籍。但思想模糊。還沒有孕育出共產主義的思想傾向。因爲廣州眞光中學當時的學生。大都是高層社會人物的子女。不喜歡談黨派的。況且校風。頗爲純正樸素。學生染有黨派思想的。是極罕見的。畢業後。她本來想考燕京大學。沒有得到家長的同意。因此沒有成功。民國廿六年對日抗戰開始。她在廣州參加藝術工作聯合協會工作。該會是當年一班熱情的藝術工作者組合的。

精造
各款小衫 綢緞 香綢 綉花 綉字 綉屏風 綉扇 綉枕 綉被 綉帳 綉桌布 綉椅套 綉毛巾 綉枕套 綉被單 綉帳幔 綉桌布 綉椅套 綉毛巾 綉枕套 綉被單 綉帳幔

電話 MA. 4929
便函索取

承接裝修電火工程
電話 TA. 0843
地址 TA. 1003

金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
PHONE MA. 9743

新到大宗
雙喜絲苗
店派絲苗
大粒糯米
唐山生油
海宴蠔油
各種名茶
合時水貨
大金錢龜

McGAVIN'S BREAD
包麵雲嘉麥

經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衛生
對於營養現貨美味確
實誠實之鮮明與價值
蓋有感人之處也倘購試
之請認招牌麥嘉雲的好
麵包是每餐的好伴侶

重新廣告
本旅館新接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽暖溫煖床褥潔淨清潔水喉冷熱特妥當來往便捷服務光顧特別歡迎

NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9055
Vancouver, B.C.

DOMINO REFRIGERATION
500 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055 MA 7920

本店有各種新
舊霜櫃及機件
用具發售價錢
從廉銀期相宜

408 Jackson Ave. Tel. TA. 0632
Keller Plumbing & Heating

水龍煤氣修裝
修裝水龍水副煤氣各項工作華友光顧快捷妥當價格相宜

HOTEL SUN AH
160 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064

重新廣告
本旅社現新接手營業大加修飾煥然一新房舍空氣清潔潔淨汽暖溫煖水喉冷熱日夜夜應來往利便招呼週到租租租克己備胞光顧無任歡迎

香港捷利原裝唱片第十三期出品

全套六張 精裝華貴片部一册
江樓晚唱 醉折海棠花
紅綾帶

美聲長壽唱片 第八期出品
即三十三轉唱片 每只四元五

玉女香車
巾幗戲鬚眉
恨不相逢未嫁時
蜜語酸風
晴雯撕扇
賣油郎
櫻花淚

外埠 COD
電話 PA. 1813
馬開錫電器行

華西醫

葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. PA. 1716 Res. DE. 8647M
龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. PA. 8610 Res. EM. 7017
趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MA. 2053 Res. West. 3334
陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA. 2824 Res. DI. 6846
梁甦魂 Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA. 4934 Res. CH. 7744
黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA. 4709 Res. CE. 8338
陳因 Dr. Theo. Y. Chang Phone: Off. MA. 7516 Res. KE. 7784-L
兒科 周亮英 Dr. L. Ying Chou Phone: Off. TA. 1032 Res. CH. 8626
內科 徐鐸權 Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway Suite 4, S. Burnaby Phone DE. 5031
產科 蔣黃文英 Dr. M. H. Chung Suite 2, 2510 Watson St. on E. Broadway between Main & Kingsway Phone Off. EM. 2618 Res. BA. 1884

華牙醫

趙社現 Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749R1
李連宸 Dr. D. S. Lee Phone: Off. PA. 7059 Suite 108

香港捷利原裝唱片第十三期出品

紅綾女 采石磯前離離淚
余麗珍 碎琴樓畔碎琴碑
薛雲先 歸來燕
小燕飛 盲公問米
陳月娥 冷暖洞房春
蘇月兒 倫文叙賣菜
白駒會 頭大少唱百公
洗劍麗 新小青影
梁無相 歌壇被毀魂
音樂片 拉車破學
小明星 角趣開心果
小明星 遺後無價歌聲
小明星 胭脂扣
小明星 秋江冷豔

每只 壹元七毛五
每套六元五角

呀，並肩携手啊，大家拜月歌旋。

美·印刷·繪·計·價·特·別·相·宜·如·有·訂·購·心·願·請·向·本·報·接·洽

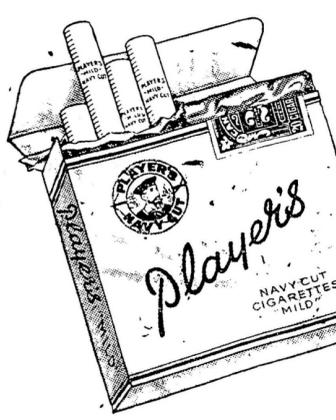
巴拉蒙露天戲院
 本戲院現改裝 CinemaScope 新式
 銀幕九十尺闊四十四尺高能觀廣闊風
 景且放映有色畫片此種新時代化銀
 幕為全國露天戲院之冠無僅有又常
 映好戲銀幕之大為全加拿大之冠能
 容一千輛車入場備收六毫連稅在內
 童子十二歲以下免費
 Paramount Drive-in Theatre
 Louched Highway at Sperling
 Telephone Glenhurn 0596

SUNBEAM BREAD
 新邊麵包
 生美
 鮮味

雲埠伊頓公司
 THE T. EATON CO. LIMITED
 BRITISH COLUMBIA CANADA
 VANCOUVER
 君在伊頓百
 貨公司交易
 值得伊頓之
 著名担保貨
 物包令滿意
 否則原銀奉
 回所滿意者
 即其價錢貨
 質價值與服
 務等是也與
 伊頓交易最
 得君的信任

聯活公司
 LINWOOD COMPANY
 106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
 Phone PA. 7825
 專造 餐館 廚房 旅館 男女白
 各種說衫 祖國絲髮 襪子襪套 男女長袍 發售 女裝衫服 男子用品

Player's "MILD"
 最溫和及最
 美味之煙仔



J. J. Abramson, O.D., I. F. Hollenberg, O.D.
 OPTOMETRISTS
 334 GRANVILLE ST. GROUND FLOOR VANCOUVER BLOCK
 PHONES: MARine 0928-2948
 不須預約 隨時驗眼

國內新聞
南海台山各鄉禾田 近發現害蟲為災
 晚造收成將受影響
 南海訊。日下農曆節令下白露
 臨過。秋分將臨。縣屬西樵一帶
 各鄉晚造禾田。除部份低田仍被水
 浸。無接時秋外。其餘高田及二
 田皆已時安。有等早時者。此刻已
 苗長逾尺。青蔥茂密。有行將孕穗
 之勢。惟近一週間。此等禾田。竟
 又發生虫害。且蔓延迅速。被害禾
 株。苗葉先呈黃褐色。隨而枯萎。
 試以手略加捫拔。苗葉即手脫落。
 蓋其接連根莖部份。已遭害虫咬斷
 其斷口附近。日滿附虫屎。發現
 害虫之地區。為太平。下墟。以迄
 大同。沙頭。簡官。百瀾(未完)

中共在僑鄉搜括糧食 超過收成額半數
 最好最乾。賣給中共
 又八月十九日據報導。惠陽
 縣屬凌坑。王塘等鄉農民。正以無
 比熱情。響應出售餘糧支援建設號
 召。曾獲得兩次獎狀。獲獎農田二
 嫂黃農說。我們每戶自己吃少壹斤
 糧。全國便增加了幾千萬斤儲備。
 我們自願自苦。但帶來糧得幸
 福代價將是千幾萬倍。在田二嫂
 和其他糧極份子帶動下。全鄉農民
 部揀選最乾最好糧食賣給政府。一
 反覆遊說 務令出賣
 八月拾五日。粵西農民報透露
 。恩平開平兩縣所受旱。潦二災是
 慘重。但一般。農家互助組。和生
 產合作社能保到保產和減少損失
 。在夏收運未告結束。收購餘糧共
 幹便已遍佈各區鄉。準備搜括農民

們。迭遭災害後僅餘餘糧。該報並
 透露恩平縣三區沙崗僑管錢玉珍被
 迫出售餘糧事例。該報說。沙崗鄉
 僑管錢玉珍在賣餘糧運動中存着極
 大疑慮。如害怕晚造歉收不夠口糧
 拉一像三月間糧食供應緊張時買不
 到糧食拉!怕賣出去買不回來拉!
 等等。經過互助組向小雲對她反覆
 啟發。並舉出今年糧食供應緊張時
 政府立刻對缺糧戶辦理貸款放糧。
 可見不論任何災害和困難政府絕對
 替據腰。結果。錢玉珍消除了一切
 顧慮。將她一戶收糧七百五十多斤
 糧食。愉快賣了四百斤給購糧隊
 。請看七百五十斤收糧。却給中
 共收購了四百斤。佔產量百分之五
 拾以上。假如再收購公糧和一切什
 麼。合作社基金。互助組。等
 所收購糧食便馬上精光了!僑鄉人
 民繼早災。水災之後。再加上中共
 無情搜括。真可算大禍臨頭。而僑
 鄉人民勢將水淪於飢餓狀態中!
 (續完)

中和行公司
 CHUNG WO HONG CO.
 Phone MA. 9612
 237 Powell St. Vancouver, B.C.
 雜貨藥材
 油米茶糖
 鹹魚醬料
 合時水貨
 價廉物美
 大幫供應
 司理 周幹芬 啓

WAH SUN BOOK SHOP
 82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.
 華新書局
 大幫新書到了

華新書局
 大幫新書到了
 洪熙官三探將軍府 六册 一元六
 洪文定七戰五營 十四册 三元六
 洪文定飛探白鶴山 十八册 四元六
 鐵掌探花 四册 一元一
 十八羅漢手 四册 一元一
 陰陽童子劍 四册 一元一
 江陰九大俠千里共婁娟 三册 一元一
 南海拳豪 六册 一元六
 虎俠龍駒 二册 一元一
 洪熙官成名史 三册 一元一
 大俠單雨雲巧敵廣東先生 三册 一元一
 大俠單雨雲三探青雲寺 四册 一元一
 大俠單雨雲三探西關 三册 一元一
 神俠和尙 四册 一元一
 紅船雙傑 四册 一元一
 北極風情畫 無名氏著 七毛五
 塔裏的女人 無名氏著 八毛五
 火燒的部門 無名氏著 八毛五
 一百萬年以前 無名氏著 一元一
 查泰來夫人的情人 特價 一元八五
 性變的喜劇 五毛 無聲收音機 四毛
 電影小說 黑別野四册 張英著 一元二
 中國殺人王 大破鋼爪 二册 五毛
 苦吻 歐陽天著 二册 一元二
 東京玫瑰 四册 一元二
 遠東情報部 三毛五
 間諜站 四毛
 神祕潛艇 四毛五
 廣州間諜戰 四毛五
 倫敦間諜戰 三毛五
 倫文叙氣 六毛
 神童倫文叙 三毛 成龍手冊 五毛五
 變態婦人 靈生著 八毛
 陳夢吉智服荒唐鏡 三册 六毛五
 ▲圖書目錄印備歡迎取閱

B.C. COLLATERAL
 77 E. HASTINGS ST.
 當押利息低廉押物留候壹
 年秘密交易
 本公司有鑽石、鏢仔、相架、千里鏡、
 音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
 携來此書自即以九折計
 喜市定街東七十七號車時押舖廣告

風濕靈藥
 汝之肌肉或骨節有激烈或慢性
 風濕痛者如因上痛者
 不能工作此是好新聞
 用浸透 TONSILIN 藥片
 如納每盒七毛九,壹效
 元五毛或五元各藥房均有五元
 庄最經濟

馬文仲會計師事務所
 電話 TA. 3621
 各稅填報 會計審計
 兼收舊欠 無不効驗
 地址 登九三三街東四一〇房
 410-103 East Hastings
 VANCOUVER 4, B. C.

敬頌國醫師惠謙氏
 弟前患腎臟炎屢醫皆束手幸
 蒙國醫師 惠謙氏診治不旬日霍然
 而愈朽木逢春功同再造其醫術高超
 確為我海外醫學界之翹楚感德之餘
 謹登數行聊以為頌
 惠謙氏畢業上海中國醫學院衛生
 部檢合格中醫士暫寓亞力山大
 街四四號電話 TA. 9657
 雲埠馬光德謹頌

THE ROYAL BANK OF CANADA
 支行位于 緬街夾喜市定街
 本行接駁香
 港滙單。莫
 論郵滙電滙
 均能轉駁
 妥當。價格
 相宜。歡迎
 華友貯蓄。

廣裕隆
 KWONG YEE LUNG CO.
 135 Pender St. E.
 Vancouver, B.C. Phone PA. 5652
 新到 鹹魚雜貨
 抽油醬料
 參茸藥料
 如蒙光顧
 極表歡迎
 大幫

永隆雜貨公司
 WING LUNG CO.
 142 E. Pender St.
 Phone PA. 1734
 VANCOUVER, B. C.
 新到 雙喜牌
 雙喜牌
 米苗絲
 國祖到新
 貨雜

Simon's HAVANAS
 全加拿大之華人
 烟館發售聖文公
 司之呂宋煙歷有
 八十年之悠久歷
 史該公司之經紀
 人員咸覺得萬分
 榮幸為華友服務

Pandora CIGARAS
 EL PRODUCTO
 FOR REAL ENJOYMENT

WONG HORNE AGENCIES INSURANCE
 441 GORE AVE.
 VANCOUVER, B.C.
 TA 1754
 黃漢 經紀事務所
 填報工商入息稅紙
 開列入籍移民事件
 重理生意數目部記
 各種保險,營業買賣

奇異藥水
 明發新
 惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡
 虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身蚊咬 肚痛氣痛
 瘡癤疥癬 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背痠痛
 此藥內服外擦併用,效驗如神,早經風行全球各地,有口皆碑。
 「價目」每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛
 各埠各大商店均有代理
 總批發處 雲高華 五洲大藥房
 ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
 VANCOUVER, B.C.

贈市黨長壽店
 ARMSTRONG S. CO.
 304 Dunlavy Av. TA. 0535
 VANCOUVER 4, B. C.
 漂列地味麵包現
 改名為GB
 名雖改易但該麵
 包仍為舊公司所
 發售仍為舊人
 所製請君購買
 時認明GB
 包頭包莫論
 在何處購買時
 新鮮
 Teddy the Toaster says
GB
 FLAVOR & FRESHNESS
 GENERAL BAKERS LIMITED

周新和翁舍節謝友

周新和翁舍節謝友... 翁舍節... 謝友... 周新和翁舍節謝友... 翁舍節... 謝友...

黃星甫離卡城東行

黃星甫離卡城東行... 黃星甫... 離卡城... 東行... 黃星甫離卡城東行... 黃星甫... 離卡城... 東行...

舍路伍李聯婚

舍路伍李聯婚... 舍路... 伍李... 聯婚... 舍路伍李聯婚... 舍路... 伍李... 聯婚...

吉舖出賃

吉舖出賃... 吉舖... 出賃... 吉舖出賃... 吉舖... 出賃...

求聘啟事

求聘啟事... 求聘... 啟事... 求聘啟事... 求聘... 啟事...

伍祥于鳴謝啟事

伍祥于鳴謝啟事... 伍祥于... 鳴謝... 伍祥于鳴謝啟事... 伍祥于... 鳴謝...

馮繼鏗鳴謝啟事

馮繼鏗鳴謝啟事... 馮繼鏗... 鳴謝... 馮繼鏗鳴謝啟事... 馮繼鏗... 鳴謝...

代東

代東... 中華民國四十四年十月九日... 總支部... 開幕典禮... 代東... 中華民國四十四年十月九日... 總支部... 開幕典禮...

十二圓能辦何種事業呀

- 十二元。可能令青年肺癆人居留醫院防止院兩日半。
- 十二元。可能得一經驗人料理暫時無母之家庭十三點鐘。
- 十二元能供給盲人盲人在盲人院一年之消遣。
- 十二元。能令青年訓導局查出一個青年之適宜職業。
- 十二元。能令看書去六次以藥供給患糖尿症之人。
- 十二元。能令一個青年男女在阿力山大舍居留有兩星期之娛樂。
- 十二元。可能在育嬰院管理兩個星期一個未開學孩子因其母有病或須去做工。
- 十二元。能令一個西區男童加入一個月哥頓鄰里舍之交誼團。
- 十二元。能管理一日八個未婚母之嬰兒。
- 十二元。能供給一個男童會之會員。六個月之新朋及各活動。
- 十二元。能供給四十個童子以聖約翰團體之救傷及家庭養育之練習。
- 十二元。能供給一個無家可歸之幼童五日半之養育。

普濟慈善會

榮榮臘味製造廠

一萬磅

WING WING COMPANY LTD.
458 Hastings St. E. Vancouver 4, B.C.

秋風到 臘味來
秋季大平賣一個月
由九月廿四號起至十月廿四號止
加拿大特價自製臘味

- 頂親白油腸 每磅一元
- 鴨肝腸 每磅一元
- 金銀潤 每磅一元
- 五花臘肉 每磅六毛五
- 牛肉 每磅三元
- 牛肉干 每打一元

雲城榮榮有限公司臘味製造廠謹啟
想平想靚 幫襯我

益棧

Yick Jan Meat Market
Phone PA. 7023
279 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

新張廣告
準于九月廿九日(星期四)
上午九點開市

專營燒臘 瓜菜肉品
弟由祖國名師傳授精製燒臘用上等材料
配製美味適口新張伊始價錢相宜諸君光
顧請移玉步到來嘗試無任歡迎
司理人宋益謹啟

婦女最超等鞋靴

星期六平賣
每對六元九毛五
半價或少的
原價十二元九毛五至
廿三元九毛五

△秋季漂亮款式
行路靴。幼帶靴。穿叫靴。
色色俱備。履色高牙靴等等
三號至十號有許多六號及八
號碼潤度及長度非常齊備
均是由東方名貴字號辦來

本公司特聘華人賣貨員
。如光顧請向海軍公司時
。或有詢問。當必樂意
。勤助。歡迎華友賜顧

668 Columbia St. New Westminster, B.C.
27 W. Hastings St. Vancouver, B.C.

ARMY & NAVY

WE SELL DEPT. STORES FOR LESS

PHONE PA. 6527
雲高
華益公司
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本店專營
白油腸臘 鴨
精製 鴨肝腸 鴨下庄 發行
臘肉 鴨片肉
新到 合時水貨 罐頭食品

永利威

◎本省酒局最新辦到
◎譽滿中外之
玫瑰露
五加皮

雲城兩埠酒局常備應市
下列醇香藥酒
各埠各商均有代理

- 虎骨木瓜酒 滋陰蛤蚧酒
- 祛風三蛇酒 參茸衛生酒
- 龍虎鳳藥酒 婦科毛雞酒
- 史國公及糯米酒

總代理西太平洋公司廣告

新米

THE CANADA RICE MILLS LTD.
VANCOUVER, B.C.

店派親
最長身
米

雲城 各埠 各大 商號 經理 發行

雲高華生隆炮竹行

新辦到中西炮竹市
十月廿一號兒童「鬼皇節」將到

總代理香港廣萬隆炮竹廠
▲正溪紅炮 ▲原子炮 ▲閃電炮 ▲邊炮仔

總代理加拿大顯市砲竹廠
▲五彩吐珠 ▲五彩什炮 ▲火燒屋仔

總代理美國勤市大砲竹廠
▲五彩花炮 ▲五色車輪 ▲閃電香

總代理英國波樂大砲竹廠
▲五彩烟火 ▲五彩火山 ▲飛機烟火

總代理美國地沙玩具製造廠
▲面具 ▲紙笛 ▲紙帽 ▲紙袍

時節爆竹，兒童玩具，諸君
光顧，請早定購，勿失良機
(目錄印備，函索即奉)

SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.
35 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B.C. Marine 0885

突破沉寂的

增城絲苗米即日登市

雙十牌，足五十磅庄

是地道的中國產
是著名的上好米！

頂靚水仙花頭又到

年年花開富貴，歲歲香溢吉祥！

雲坤信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

萬人渴望之

祖國五十磅庄

正增城絲苗米

九月八日由

依利沙白碧琪輪運到了

金芳雙水仙花頭

應時上市

富貴牌藥酒 有七十餘年歷史

藥選地道 大米蒸釀

功效卓著 原色原味

醇香可口 飲後保不燒喉

貨質可靠

加拿大雲哥華埠元豐公司總代理



永茂居老酒庄

補腎止遺丸

香港中國醫學院
中醫師黃良石創製

遺精之病。古今認為難治。雖科學昌明如歐美醫學。而對治遺精病之特效藥尚為缺乏。本人為解決病者困難。特精心研究。創製立止夢遺丸。此藥功力宏大。立止遺精。根治遺精。為最新特效理想之藥。雖多年之遺精症亦可澈底根治。實非一般治療遺精藥品所能比擬者。患者請君為留意採購。方知良藥之實效也。

根絕糖尿丸
滋補健腎丸
四大藥品
L. S. Wong
218 Centre St.

華僑慷慨捐助增建 聖約瑟醫院善款

聖約瑟醫院。自發出募捐函以來。蒙各界僑胞熱心公益。慈善為懷。踴躍樂助。茲將近兩星期內。所收得寄來或交到善款芳名開列。以為鳴謝。

全加鐵礦業協會。由主席王華進。財政雷開經手。交到八萬五千元。關榮樂廿元。馮鈞李(紐約)廿五元。李達宸。李麗棠。林渭(卡加利)。伍德(域多利)。每拾元。當近埠附近華人出口。由鄭尚輝親手寄到五拾元。內鄭尚輝拾七元。李松榮。陳文祿。鄭彭探。沈新潮。曹銳。鄭維。每五元。鄭秉廣三元。

該院派出中西女修士。往各埠募捐。其得各僑界熱烈樂助。茲登其姓名以鳴謝。

馬登。亞洲公司。蘭亭酒樓。每廿元。李永存。陸鴻廣。伍尚仁。許建南。每拾五元。新樂彩餐館。新世界公司。每拾元。雙龍。大同。高冠。天官。玉塔。馬氏。樂園。麥高晉等餐館。每五元。陳玉。伍尚啟。方榮。余仲愛。鄭美瓊。德星公司。各五元。捐三元及以下者許多名。

又該院為利便熱心慈善僑胞起見。交托捐冊收條與華區大漢公報。與各大商戶及旅館等。俾得過境客。或在埠華僑。不屬任何僑團者。可隨意隨時捐助惠濟病僑者。有機會以行其作善之美意云。

驅風萬靈油大贈送

雲坤元豐公司。自新張以來。對於各項名藥丸散藥油。莫不搜羅盡致。以應僑胞之需求。前所代理飲譽國內外之萬春堂驅風萬靈油。供市以來。暢銷登時。曾購用者。莫不交口稱譽。認為近世不可多得之有效良藥。查萬靈油品質精良。其性能乃治風濕骨痛。及四時感冒等症。現萬春堂為酬謝顧客之雅意。特托元豐公司。及域多利維茂利公司。由十月一日起至月底止。凡購買萬靈油二樽。即贈送壹樽。購者從速。以免向隅云。

文強映畫籌款一誌

雲坤文強學校映畫籌款經費。昨廿九日推銷入場券人員黃義華。敬三。煥屏。恭禧。慎余。文甫。祝齡。國連等分隊出發勸銷。結果成績優良。計古文沽廿元。黃啟業

振興公司。片打餐館。聯合旅店。

每拾元。重慶餐館。昌隆肉店。永隆公司。廣豐公司。安和號。田文高餐館。新仙樂餐館。合益公司。生公司。榮輪靴舖。奇花化舖。參義公司。安安餐室。亞苗公司。周耀初影相館。永華號。同益公司。福祿壽酒樓。西湖餐館。瑞獅酒店。馬善允。關耀崇。余毓傑。曹仲雅。黃碩邦。黃子衡。黃炳坤。黃傳輝。黃永。每五元。五元以下者甚多。

黃傳芳夫人逝世

已故華僑黃傳芳之夫人陳氏。不幸於八月廿八晚。在聖約瑟醫院逝世。享壽六十歲。定於拾月四號。下午三點在布洛威街。八百〇二號緝文長壽店。舉行喪禮出殯歸土。

工人遇險兩名被埋

工人四名。昨日在卑詩電火公司新址掘泥之際。遇塌泥架拾五尺高倒塌。以致五噸泥架於坑中。四人均受傷。其中兩名全身被埋。斃命。見証人稱。四人在深坑中工作。遇受部份塌泥架倒塌。坑二十四尺深。坑中另有五人。但均逃脫云。

五房住宅出賣

五房單層屋可能有二間睡房度潔幽雅附近廿五街夾細街隨時能遷入居住取價六千九百五十元先付壹千五百元便能交易
Grasby Realty FR. 3118

新靚客車發售

五年 DODGE 新靚客車好扣佩華友光顧請與 Bob Lusk 洽商
TA. 6404
Sanison Motor Ltd.

七房住宅出賣

兩層好屋。在奇化街四百號布洛出賣。四千七百元。現銀交易。
代理人溫日隆 PA. 6513

度利市 靚女服 店是雲 高華埠 之最摩 登及利 便之質 易場所

電話 TA. 1487 524 Granville St.

利橋貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

久已吃香美洲之
農夫牌南洋萬里望補腎花生供市
(本號為加拿大總代理價廉大量供應批發零售均歡迎)

馳名老酒家和合廠所出英雄牌各款藥酒

- 熊掌禾雀酒
- 三鞭種子酒
- 參茸衛生酒
- 周公百歲酒
- 家製毛鷄酒
- 歸元杞菊酒
- 鹿巴菓狸酒
- 虎骨木瓜酒
- 鹿角三蛇酒
- 斑豹烏脚酒
- 海狗腎藥酒
- 雞脚南棗酒
- 刺通雞爪雁酒
- 龍虎鳳藥酒
- 大小黃糯米酒

以上各款藥酒飲後包君滿意有返老還童之功
如購二樽或超此數均一律照原價八五折優待伸算

昇日銀業有限公司

Suarise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B. C.
電話 TA. 2732

專營借款
如用充銀期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便
宜對其他各項借
款歡迎詢問
總經理周育生啓

代理埠利多域
所務事昌同利
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831

廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.
110 Last Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Telephone TA 3018

專營
「路些好」
WHOLESALE

國貨商場
祖國貨品
樣樣齊備
請來幫襯
價目表印就
函索即寄

蓮花大旅店 Lotus Hotel

華高雲大拿加
威權業旅人華一唯
附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解客旅行人事問訊

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話 PA. 9541

百老匯旅店 Broadway Hotel

101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 3445

龔貞信新到各種畫報

幸福畫報創刊號四毛
要目有：龍鳳鳳。女人與馬。三寶龍。彩色花卉。閩南風情。潮陽文光塔。西畫一妹。日映荔枝三百彩。陳三與五娘。香港棋風等

★新時代畫報 第一期五毛 要目有：水底結婚。新事新趣味。迷離豔情。鬼域家庭。雨夜闖關。鬼屋女傭。星期美女等
第一及第二期特別賤賣每冊貳毛半全年四十八期收半價拾貳元。由第四期起實收廿四元預定請速限十月尾截止

東西圖文雜誌
十日出一期 每期四毛
由六五至七四期合售貳元

東風畫報
一月出四期 每期三毛

滿足你的求知慾。
敬發你的警覺性。
介紹你的生活智識。

【元壹集全史秘芬艷芳 元壹辛秘星伶】
【五毛貳元壹賣合部兩上以買時同蒙如】

用同話電舖花信貞龔
IRDEE IMPORTERS CO. LTD. 電話 CHerry 0947
2394 W. 4th Ave. 電話 CEdar 5304
Vancouver, (9) B.C.

樓三六號街打片在館書圖觀樂